出席美上院移民組提供改善移民意見

福利總會造福華人

（美京通訊）全美華人福利總會全體理事於十四日拜訪上議院司法委員會主席，對移民法案能否通過，關係甚大，當理事會呈對移民法案意見書，及陳述福利總會組織及立場時，伊士倫主席頗為重視，並邀請該總會全體理事，於十五日上午十時半公聽出庭作證，並電召其助理人到辦公室，着即安排公聽秩序，列福利總會第一發言，全體理事表達謝意後，返旅館會議，商討出庭作證時應答內容，公推常務理事黃松壽，理事黃榮為起草人，草稿由全體理事星夜討論修正通過，該稿作為出庭作證之意見書。

十五日上午十時全體理事到達上院移民公聽室，參加公聽事先並推定黃松壽，黃榮為發言人，公聽會由馬士省上議員愛倫華堅尼地主持，鄺友良，北卡羅麗上議員艾云均出席，堅尼地主席先請黃松壽介紹全體理事說明來自何地區，並謂福利總會代表全美華人，公聽會歡迎發表對移民法案意見，發言人隨即申述移民法案須加修改之理由。

並稱：對總統所提出移民案及費韓所提移民案，均表贊同，希望兩案合併提出討論，完成一新移民案，並聲明調整身份及救濟難民，增加難民來美重要性，歷時二十分鐘完畢。堅尼地主席、鄺友良，艾云上議員，分別發言，讚揚福利總會及發言人之表現。

查該總會去年應下議院移民小組委員會邀請出席對移民案作證，今又得上議院司法委員會主席伊士倫邀請出席上院移民小組委員會移民公聽，提貢對移民意見，足證國會對全美華人福利總會之重視，希望全體僑胞繼續努力，分別對當地上下議員隨時聯絡，促成新移民法案早日通過，則同胞受惠矣。

老人醫藥刪去限制

又三藩市第五區國會下議員非力波頓發來消息：彼發現老年醫藥提案，有規定非美國籍民須在美居住滿十年，方能享受醫藥利益，於是與國會上議員鄺友良及井上商議，將該案條文修改，由井上上議員動議，並經上議院修正，改為凡滿六十五歲，非美國籍民，不論是否按月獲得社會福利保險補助，均得享受全部醫藥權利，現老年醫藥案已送交國會兩院協商委員會作最後審查。

女郎大鬧古董店

（香港訊）最近希爾頓酒店樓下一間專做遊客生意之古董店，突遭一衣飾打扮入時之女郎闖進大鬧，將店中一些古物擊毀，旋在店中吞服大量安眠藥，嚇得店中人連忙報警，召來十字車迅將該女郎送醫院救治。

該女郎名叫李×，卅二歲，住北角書局街美輪大廈十×樓某座，當時該女郎穿粉紅色恤衫，旅西褲，足穿薄底鞋。

據說，該女郎在日前曾兩次出現於該店門前，時而徘徊，時而窺望店內，似在候見某人，她突然推開玻璃門跑進店內，沒頭沒腦地說：「我等左咁耐，

港人無不急欲知悉

恐怖碎屍奇案內幕

尤其是奇案揭發之日，係在下午二時半，載屍木槓自洛克道搬至怡和街，此一段街道，為市區最繁盛地點，更兼時在白晝，兇手之斗胆固屬離奇，而其目的何在？更屬離奇難明。

此外，死者被人分屍，動機為何？是為金錢抑為女？或者有其他恩怨？目前都是未能答之問題，因此，遲日法庭開審時這些未解答的問題，或將有所透露，到時開審時的「盛況」，相信不下於「三狠案」之熱烈。【續完】

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Fender St. E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 鍾法明 周國林 啟

神州太乙堂
風行中外
▲風濕骨痛，麻痺酸軟請服你有風濕麻痺丸
▲定喘化痰丸 你感呼吸氣喘，咯嗽有痰請服你想固本培元，強身壯陽請服▲大雄丸
總代理—雲高華十八街西一九大代銷處—金利源 元豐公司、廣號林樹榮。濟堂、福星藥房。
域多利。萬自堂 溫尼辟。永昌祕藥丸 各色 點問頓—廣興公司

家專號配眼鏡
周愛權
眼鏡 各種款式 配鏡 舊眼鏡之破裂整修
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

超炳黃
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 四四四號緬街
444 Main St.,
Vancouver, 4, B C
電話 682-7561
按月上門服務 依期不誤

Sunbeam White
新美味
新邊麵麭
鮮

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave, Vancouver, B. C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李顯榮
電話：254-2821 253-9781

MU 4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大鍋小酒 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

政府執照
何雅慈油漆
舖屋內外油漆。裝修。裱紙。土庫執漏
下午四時後 日間
電話 253-9345 MU 1-6518

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅店位近華區 來往便利 招呼週到 床褥清潔 時代房舍 日夜供應 煖氣熱水 新裝電線 以應烹飪 有升降機 上落更便 長住暫居 價錢相宜 房間百二 租賃隨時
司理：朱旺朱子波

華埠 雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4. B. C
新電話 683-7268
本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双孖人嘜。廚刀肉刀。樹仔嘜剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。惠顧光顧。額外歡迎。
一開殮館喪胞注意 璃杯。殮刀，叉，常有各樣盤碗玻 廚房用具等發行 双孖人嘜刀樣太多 目錄印備函索即奉
黃昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
J. A. HENCKELS TWIN BRAND
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種每張四元四毛
又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張七元七毛五

如因時間不便，可用郵通辦法與本行交易。滿地可銀行為加國始創最早之銀行
"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS
BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
PENDER & COLUMBIA ST. BRANCH
JAMES O BOYCE, MANAGER
THOMAS MAH ASSOCIATE MANAGER
由一八一七年為加國各界人士服務

雲高華 加拿大 家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
VANCOUVER VIA CPA OR AC TORONTO VIA CPA VIA AC OR AB NEW YORK MEXICO CITY $324.00 ECONOMY CANADIAN 21 DAY LIMIT
廿一天旅遊機會！
由雲埠往東方，都朗度，過紐約，參觀萬國博覽 Worlds Fair
往墨西哥，返雲埠。
到各埠時自由逗留
連程機票加幣三百廿四元
僑胞欲旅行及參觀紐約博覽及遊墨國者請到本社洽商
雷根環球旅運社啓

雲高華 利濟貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C
大幫供應
價錢最平
壹百磅美國綠豆每包廿元
十五安星加坡淡蘿一元五罐
菲島大肉生羌每磅三毛五
壹磅龍皇牌墨國鮑魚
每罐壹元〇九
五十磅幼鹽 每包壹元一
五十磅粗鹽 每包壹元二

請用透明塑造膠質
保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）將兩面封固，可免起縐紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。
本報置有此等機具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今為利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請將號連證件付來，即日可以製妥付回。）
本報營業部啓

雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
新到
台灣名產十五安罐頭枇杷菓
香港來
鮮蓮藕
冬瓜仔
大幫登市

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C
MU 1-1734
新到唐山海鮮
白倉魚 紅三魚
鳳尾魚 塘虱魚
大鯪魚 馬友魚
大生魚 大風蟮
大幫園口生鮮瓜菜
精製燒味 臘味牛肉干 發行

雲高 中和行公司
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
詒厥齋酒再重來
參茸固本酒 香加皮酒
核味青梅酒 雪花枚酒
醇舊三蒸酒 原庄糯米酒
歸元杞菊酒 烏豆滋腎酒
著名佳釀 中外獲獎
本號總代理

總統船 海上旅行 最舒適
本公司竭誠為僑胞服務。備有華貴客輪常川駐來往舊金山，香港及遠東各埠。船上分設頭等位及經濟位。房位舒適。餐饌豐富。招呼週到。如蒙垂顧。請向各旅行社接洽或照拿下址函詢。無任歡迎。
茲將最近船期列后
總統船名 由三藩市開 由香港開 到三藩市
威爾遜 七月一日 七月廿三 八月九日
克利夫蘭 七月十五 八月六日 八月廿三
威爾遜 八月十二 九月三日 九月二十
克利夫蘭 八月廿六 九月十七 十月四日
經濟位分統房，八人，四人，兩人房由三藩市至香港票價由叁百五十七元起。每客行李安免費叁百五十磅。船期時日表印便備索。
以上輪每抵一藩市照例上午八時泊五十號碼頭。
大幫代理
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1025
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司